

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.1/L.9
7 October 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

لجنة التجارة في السلع والخدمات، والسلع الأساسية

الدورة الثالثة

جنيف، ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨

البند ٤ من جدول الأعمال

مجال توسيع صادرات البلدان النامية في قطاعات خدمات
محددة من خلال جميع أساليب التوريد المنصوص عليها في
الاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات، مع مراعاة ترابطها،
ودور تكنولوجيا المعلومات والممارسات التجارية الجديدة

استنتاجات وتوصيات متفق عليها

ألف- موجهة إلى الحكومات الوطنية

١- يمكن القيام بالمبادرات التالية في مجال السياسة العامة على المستوى الوطني:

(أ) تحديد الحواجز التي تعترض صادرات الخدمات، عن طريق القيام مثلا بتعميم استبيانات
على القطاع الخاص فيما يتعلق بالمشاكل التي يواجهها هذا القطاع؛

(ب) تيسير تحرير الوصول إلى الأسواق من خلال اعتماد تدابير ترمي إلى تعزيز خدمات المنتجين
بطرق منها الاستعانة بموارد من الخارج؛

(ج) تطبيق سياسات ترمي إلى تشجيع المشاريع التجارية على الاستفادة من الفرص المتاحة للوصول إلى الأسواق بالنسبة لحركة الأشخاص الطبيعيين، وذلك بطرق تحدّ من نزوح الأدمغة وتيسر اكتساب المهارات؛

(د) تحديد المجالات التي تتسم بميزة نسبية في قطاع الخدمات الكثيفة الاستخدام لليد العاملة بغية تيسير مشاركتها النشطة في الجولة التالية من المفاوضات المتعلقة بالاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات؛

(هـ) التعجيل بإدماج الخدمات وتحريرها في سياق الترتيبات دون الإقليمية، وتعزيز الجهود التعاونية من خلال مثل هذه الترتيبات بغية التحضير للجولة التالية من المفاوضات المتعلقة بالاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات.

باء- موجهة إلى المجتمع الدولي

٢- إن المجتمع الدولي مدعوٌّ إلى اتخاذ المبادرات التالية:

(أ) بحث التنفيذ الفعال للمادتين الرابعة والتاسعة عشرة، بصفة خاصة، من الاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات، وذلك في سياق وضع المبادئ التوجيهية الخاصة بالمفاوضات المتعلقة بالاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات؛

(ب) تعزيز الأوضاع المفضية إلى نقل التكنولوجيا إلى الشركات في البلدان النامية، فضلا عن نشر التكنولوجيات في المجال العام في البلدان النامية؛

(ج) مساعدة أمانتي الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية في تحسين إحصاءات الخدمات بغية تلبية احتياجات المسؤولين عن رسم السياسة العامة والمفاوضين التجاريين فيما يتصل بالجولة التالية من المفاوضات المتعلقة بالاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات.

جيم- موجهة إلى الأونكتاد

٣- ينبغي للأونكتاد، بالتعاون الوثيق مع سائر المنظمات الدولية ذات الصلة وفي حدود الموارد القائمة، أن يضطلع بما يلي:

(أ) أن يعد، بالاشتراك مع منظمة التجارة العالمية، تقييما لتأثير عملية التحرير في إطار الاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات على البلدان النامية؛

(ب) أن يجري تحليلا منهجيا لتحديد الفرص الممكنة لتوسيع التجارة، بغية تيسير إعداد الطلبات في المفاوضات المتعلقة بالاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات؛

- (ج) أن يحلل التطورات الحديثة على صعيد قضايا التجارة والمنافسة في قطاعات الخدمات؛
- (د) أن يواصل العمل بشأن قاعدة بيانات التدابير المؤثرة في تجارة الخدمات بغية دعم البلدان التي ترغب في تنفيذها من أجل تعزيز قدرتها التفاوضية، وتقييم أدائها مع التركيز بصفة خاصة على الاستفادة من التطورات الحديثة في مجال تكنولوجيا المعلومات؛
- (هـ) مساعدة البلدان النامية، وبخاصة أقل البلدان نمواً، وكنشاط ينفذ على سبيل المتابعة للاجتماع الرفيع المستوى بشأن المبادرات المتكاملة لتنمية تجارة أقل البلدان نمواً، في تحسين قدرتها التوريدية في مجال التجارة في الخدمات بطرق منها تنمية الموارد البشرية، وبناء القدرات المؤسسية، وإتاحة إمكانية الوصول إلى التكنولوجيات الجديدة ذات الصلة، ووضع تشريعات ملائمة؛
- (و) مواصلة العمل المضطلع به فيما يتعلق ببرنامج المساعدة الأفريقي المنسق بشأن الخدمات وتوسيع نطاقه ليشمل بلدانا أفريقية أخرى مهتمة بالأمر؛
- (ز) أن يشارك في مؤتمر دولي تنظمه في تونس المنظمة العالمية للسياحة من أجل النظر في سبل ووسائل تحسين العلاقة بين موردي الخدمات السياحية في البلدان النامية ووكلاء السفر من البلدان المستهلكة من أجل إقامة صناعة سياحية مستدامة؛
- (ح) أن يعد، بالتعاون مع منظمة التجارة العالمية، قائمة بمعايير الاحتياجات الاقتصادية في جداول الالتزامات المحددة بموجب الاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات، وأن يقترح سبلاً ووسائل لإضفاء درجة أكبر من الشفافية والقدرة على التنبؤ في تطبيق هذه المعايير.

- - - - -